



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

**Ministère du Développement durable  
et des Infrastructures**  
Département des Transports

L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE  
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION

s.à r.l

Registre de Commerce: B 27180



L-5201 Sandweiler

**Référence:** E13\*10R00\*10R05\*14245\*00

**Annexes:** - Rapport Technique  
- Fiche de Renseignements du constructeur

Luxembourg, le 26 janvier 2017

**Communication concernant:<sup>(2)</sup>**

Communication concerning:



**- la délivrance d'une homologation**

approval granted

**- l'extension d'homologation**

approval extended

**- le refus d'homologation**

approval refused

**- le retrait d'homologation**

approval withdrawn

**- l'arrêt définitif de la production**

production definitely discontinued

**d'un type de sous-ensemble électrique/électronique<sup>(2)</sup> en ce qui concerne le Règlement N° 10**  
of a type of electrical/electronic sub-assembly with regard to Regulation N° 10


**Numéro d'homologation par type:**

Approval number:

E13\*10R00\*10R05\*14245\*00

**Marque d'homologation:**

Approval mark:

 10R - 05 14245

**1. Fabricant: (marque commerciale du constructeur):**

Make (trade name of manufacturer):

Aplicom

**2. Type:**

Type:

A11

**Dénomination(s) commerciale(s) générale(s):**

General commercial description(s):

Vehicle telematics unit

**Version(s)/Variante(s):**

Version(s)/Variant(s):

A11 BX, A11 RDX, A11 DX, A11 MX, A11 M2M

3. **Moyens d'identification du type, s'ils sont marqués sur le véhicule / composant / entité technique<sup>(2)</sup>:**  
Means of identification of type, if marked on the vehicle / component / separate technical unit: See item 6.
- 3.1. **Emplacement de ce marquage:**  
Location of that marking: See item 6.
4. **Catégorie du véhicule:**  
Category of vehicle: Not applicable
5. **Nom et adresse du constructeur:**  
Name and address of manufacturer: Aplicom Oy  
Rautatienkatu 56  
FI-44150 Äänekoski
6. **Dans le cas de composants ou d'entités techniques, emplacement et procédé de fixation de la marque de réception CEE:**  
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the ECE approval mark: Printed on identification sticker at casing of processing unit
7. **Adresse(s) de l' (des) usine(s) d'assemblage:**  
Address(es) of assembly plant(s): Aplicom Oy  
Rautatienkatu 56  
FI-44150 Äänekoski
8. **Informations supplémentaires (s'il y a lieu):**  
Additional informations (where applicable): See appendix
9. **Autorité déléguée:**  
*Assigned authority:* *Société Nationale de Certification et d'Homologation L-5201 Sandweiler*
- Service technique responsable de l'exécution des essais:**  
Technical service responsible for carrying out the tests: Société Nationale de Certification et d'Homologation  
11, route de Luxembourg  
L-5230 Sandweiler
10. **Date du rapport d'essai:**  
Date of test report: 20.01.2017
11. **Numéro du rapport d'essai:**  
Number of test report: 1-2952/16-01-02
12. **Remarques (s'il y a lieu):**  
Remarks (if any): See appendix

13. **Lieu:** Luxembourg  
Place:

14. **Date:** 26 janvier 2017  
Date:

15. **Signature:**  
Signature:

**Pour le Ministre du Développement durable  
et des Infrastructures**

**Pour la SNCH**



**Marco FELTES**  
Inspecteur Principal 1<sup>er</sup> en rang



**Claude LIESCH**  
Directeur



16. **L'index de l'ensemble des renseignements déposé chez l'autorité de réception, qui peut être obtenu sur demande, est joint.**

The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request, is attached.

See index to type-approval report

17. **Raison(s) de l'extension:** Not applicable  
Reason(s) for extension:

## Appendice

Appendix

**au certificat d'homologation par type N° E13\*10R00\*10R05\*14245\*00**  
 to type-approval certificate N° E13\*10R00\*10R05\*14245\*00  
**concernant l'homologation par type d'un sous ensemble électrique/électronique selon le Règlement N° 10.**  
 concerning the type-approval of an electrical/electronic sub-assembly under Regulation N° 10.

- 1. Informations supplémentaires.**  
 Additional information.
- 1.1. Tension nominale du système électrique [V]:** 12V  
 Electrical system rated voltage [V]:
- Masse:** Negative / Positive<sup>(2)</sup>  
 Ground:
- 1.2. Ce SEEE peut être utilisé sur n'importe quel type de véhicule avec les restrictions suivantes:** 12V battery powered electrical system  
 This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions:
- 1.2.1. Conditions d'installation, s'il y a lieu:** Refer to Manufacturer's Installation Manual  
 Installation conditions, if any:
- 1.3. CE SEEE peut seulement être utilisé sur les types de véhicules suivants:** Not applicable  
 This ESA can be used only on the following vehicle types:
- 1.3.1. Conditions d'installation, s'il y a lieu:** Not applicable  
 Installation conditions, if any:
- 1.4. La (les) méthode(s) spécifique(s) d'essais utilisée(s) et les bandes de fréquences couvertes pour déterminer l'immunité étai(ent): (indiquez s'il vous plaît à partir de l'annexe 9 la méthode précise utilisée).** Bulk current injection 20 to 200 MHz  
 ISO 11452-4, 3<sup>rd</sup> ed. 2005 + Corr. 1:2009  
 Absorber chamber 200 to 2000 MHz  
 ISO 11452-2, 2<sup>nd</sup> ed. 2004  
 The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were: (Please specify precise method used from annex 9).
- 1.5. Laboratoire accrédité au titre de la norme ISO 17025 et reconnu par l'autorité d'homologation chargé d'effectuer les essais:** CTC advanced GmbH  
 Untertürkheimer Straße 6-10  
 D-66117 Saarbrücken  
 Laboratory accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority responsible for carrying out the tests:
- 2. Commentaires:** None  
 Remarks:



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

**Ministère du Développement durable  
et des Infrastructures**  
Département des Transports

L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE  
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION  
s à r.l.

Registre de Commerce: B 27180

L-5201 Sandweiler



**Référence:** E13\*10R00\*10R05\*14245\*00

**Annexes:** - Rapport Technique  
- Fiche de Renseignements du constructeur

Luxembourg, le 26 janvier 2017

### Index du dossier d'homologation Index to type-approval report

	<b>Numéro d'homologation:</b> Approval number:	E13*10R00*10R05*14245*00
	<b>Révision:</b> Revision:	00
	<b>Marque de fabrication ou de commerce:</b> Trade name or mark:	<i>Aplicom</i>
	<b>Type:</b> Type:	<i>A11</i>
<b>1.</b>	<b>Procès-verbal d'essai:</b> Test report:	N° 1-2952/16-01-02
	- Test Report:	Page 1 to 21
	- Annex 3B:	Appendix 1 – Page 22 to 24
<b>2.</b>	<b>Dossier du constructeur:</b> Report of the manufacturer:	N° 012016E
	- Manufacturer's information document:	Page 1 to 3
	- Annexes:	Refer to Table of documents - page 3
<b>3.</b>	<b>Autres documents annexés:</b> Other documents annexed:	Not applicable
<b>4.</b>	<b>Date de délivrance de l'homologation initiale:</b> Date of issue of initial type approval:	26.01.2017
<b>5.</b>	<b>Date de la dernière délivrance de pages révisées:</b> Date of last issue of revised pages:	Not applicable
<b>6.</b>	<b>Date de la dernière délivrance d'une homologation révisée:</b> Date of last extension:	Not applicable

